



南魚沼市民憲章 【平成19年4月1日 制定】

- わたしたち南魚沼市民は、人間を大切にします。
- わたしたち南魚沼市民は、自然を大切にします。
- わたしたち南魚沼市民は、ものづくりを大切にします。

- 問 問合せ 申 申込み 日 日時 会 会場 期 期間 時 時間 対 対象
- 資 資格 定 定員 費 費用 縮 締切 内 内容 講 講師 持 持ち物
- 他 その他 本 本庁舎 大 大和庁舎 塩 塩沢庁舎

●<http://www.city.minamiuonuma.niigata.jp> ●市報は南魚沼市公式ウェブサイトでもご覧いただけます

南魚沼市長選挙・南魚沼市議会議員補欠選挙

●投票時間に

ご注意ください

■投票日 11月18日(日)

■投票時間

午前7時～午後6時

※投票日当日、市内のすべての投票所で投票時間を繰り上げます

(左記の地域では、更に投票終了時間を繰り上げます)

投票時刻をさらに繰り上げる投票所	
投票所	終了時刻
第12投票区 辻又多目的センター	午後4時
第13投票区 後山小学校	午後5時
第41投票区 清水ふれあい会館	午後5時

※第22投票区投票所が変更になります。

(変更前) 大巻小学校
(変更後) 児童センターなかよしクラブ【大巻小学校敷地内】

南魚沼市選挙管理委員会
☎773-6434

普通救命講習会 開催案内

愛する人、大切な人が目の前で急に倒れたら、あなたならどうしますか？？

南魚沼市消防本部では、普通救命講習会を開催します。

心肺蘇生法・AED使用方法・異物除去・止血法を指導します。今年度最後の市民向け講習です。いざという時のためにあなたも応急手当を身に付けませんか。



【1回目】

11月18日(日)

午前9時～正午

湯沢消防署

湯沢消防署
☎784-3377

【2回目】

12月9日(日)

午前9時～正午

消防署大和分署

消防署大和分署
☎779-4600

【3回目】

12月15日(土)

午前9時～正午

南魚沼市消防本部

南魚沼市消防本部

☎782-5331

【各回共通事項】

各回とも30人程度

無料

受講者には『修了証』を交付します。どの会場も内容は同じです。ご都合の良い会場に、直接お申し込みください。

消防本部警防課救急係
☎782-5331

救急医療情報キット 配布事業

「救急医療情報キット」とは、救急車を呼ぶなどの緊急時に、必要な情報をキットに入れ冷蔵庫に保管しておくことで、救急隊員や医療機関の迅速な救急活動に役立てるものです。

対象1に該当する方で現在配布を受けていない方には、12月～平成25年3月にかけて民生委員児童委員が配布します。

対象2または3に該当する方で配布を希望される方は、お問い合わせください。キットは無料です。

すでに配布を受けている方で、内容が変わった場合は民生委員児童委員などが訪問した際にお知らせください。

1 世帯員がすべて65歳以上の人の人

2 日中に65歳以上の人が在宅となる場合で、認知症を発症している人または心臓疾患若しくは脳血管障害の既往歴がある人

3 身体障害者手帳、療育手帳または精神障害者保健福祉手帳のいずれかを所有する人で次のいずれかに該当する人

ア 一人暮らしの人

イ 他の世帯員がすべて65歳以上の人



福祉課 高齢福祉係
☎773-6667

2012年度新潟県オレンジ
リボンキャンペーン事業

不安を勇気にかえる

CAP中学生プログラム

CAP・にいがたの南魚沼公

開おとなワークショップ!

大人のあなたが体験してみま

せんか?

CAPとは、子どもがいじ

め・虐待・誘拐・性的いやがら

せといったさまざまな暴力か

ら自分を守るための教育プロ

グラムです。保育園・小学校

へ向向き、子ども・保護者・教

職員、それぞれに向けたワー

クショップを提供しています。

今回はCAP中学生プログ

ラムを大人に体験していただ

き、思春期の子どもたちが抱え

ている、いじめや非行などの

問題を皆さんと共に考えます。

日 12月8日(土)

午後2時～4時

会 市民会館 2階会議室

¥ 資料代500円(当日持

対 参してください)

18歳以上で関心のある人

どなたでも

不要です。直接会場へお

こしください。

問 CAP・にいがた

☎025-265-1617

子ども・若者支援 ネットワーク形成の ための研修会を開催

日 12月1日(土)

午後1時30分～4時

会 ふれ愛支援センター

多目的ホール

内 講演『困難を抱える子ど

も・若者の現状と展望』

講 相馬誠一氏

※入場無料、事前予約不要

問 子ども・若者

育成支援センター

☎773-6611

心豊かな子育て教室

大巻地区第3回「そだち学級」

日 12月1日(土)

午前10時～11時20分

会 (受付は午前9時45分)

大巻地域開発センター

内 わっかであそぼう!

おみやげもあります。

大和地域第3回「そだち学級」

日 12月1日(土)

午前10時～11時30分

(受付は午前9時30分)

会 大和公民館

クリスマス・サンタとあそ

ぼう!プレゼントもあります。

塩沢地域第3回「そだち学級」

日 12月8日(土)

午前10時～11時30分

会 (受付は午前9時30分)

塩沢公民館

内 楽しいクリスマス会

共通事項

対 0～3歳の乳幼児とその

保護者など

¥ 無料(保険料として一人

10円の負担をお願いします)

申 不要です。

問 子ども・若者

育成支援センター

☎773-6611

病後児保育園

「ゆりかば」の案内

社会福祉法人野の百合福祉

会では病後児保育を平成25年

春からスタートします。

病後児保育とは...

「子どもが風邪をひいて治

りかけている。けれど、保育

園や幼稚園、小学校にはまだ

通わせられない。そして仕事

は休めない...」そんな時、

病気回復期のお子さんをお預

かりし、保護者に代わって保

育士・看護師が病状に合わせ

た家庭的な保育を行います。

施設 野の百合保育園内

「保育室ゆりかば」

所在地 六日町1225番地1

開設 平成25年春

野の百合保育園

☎772-2627

めぐみ野保育園

☎773-5257

くれよんクラブ

日程のご案内

「くれよんクラブ」は障が

いや困り感のあるお子さんを

持つ保護者の方の月1回の集

まりです。

情報交換やミニ勉強会をし

ています。

日 12月7日(金)

平成25年1月11日(金)

2月1日(金)

3月1日(金)

時間はいずれも

午前10時～11時

会 ふれ愛支援センター

2階大会議室

申 不要です

保健課 母子保健担当

☎773-6811

法務大臣から感謝状の贈呈

人権擁護委員は、いじめや

差別などで人権が侵されたと

きの身近な相談相手として、

また、人々の間に正しい人権

の考え方を広め、自由人権思

想の啓発に努める人として、

国が委嘱した方々です。

笹木健作さん(「栃窪」、栗

田スミさん(「宮」)は平成18

年10月から平成24年9月まで

「人権擁護委員」を務められ、

人権相談や地域の人権啓発活

動など、多方面で活躍されて

きました。



栗田スミさん



笹木健作さん

このような永年の功績が認
められ、10月1日法務大臣か
ら感謝状が贈呈されました。

問 市民課 市民係

☎773-6661

人権擁護委員の委嘱

阿部正廣さん（島新田）、齋藤ユキエさん（津久野）が10月1日付で、法務大臣から人権擁護委員に委嘱されました（任期3年）。これからのご活躍を期待します。

法務局 南魚沼支局
☎772-3742

「いのち・愛・人権」柏崎展

人権問題に関する行事が柏崎市で開催されます。

柏崎市文化会館アルフォーレ（柏崎市日石町4番32号）

パネル展示
12月5日（水）～10日（月）
午前9時～午後5時

（初日は午後1時から、最終日は午後1時まで）

テープカット・展示物解説
12月5日（水）
午後1時～2時10分

オープニングセレモニー
12月5日（水）
午後2時10分～2時40分

記念講演会
12月5日（水）
午後3時～4時50分

柏崎市市民活動支援課

生活安全係

☎0257-23-5111

住民基本台帳カードを作りませんか

住民基本台帳カード（以下、住基カード）は、市区町村が申請に基づき交付する安全性に優れたICカードです。申請は、本庁舎・大和庁舎・塩沢庁舎で受付けています。



写真付き住基カード見本

住基カードのメリット

- 「写真付き住基カード」は本人確認の際、運転免許証などと同時に公的な身分証明書として利用できます。
- 行政機関への電子申請に必要な電子証明書を格納し（500円が必要）、インターネットで税の確定申告ができます。

○転入転出の手続きで、市区

町村の窓口に出向くのは、引越先（転入届）の1度ですみません。来庁が必要な場合もありますので、詳細は市民課に問合せください。

申請時に必要なもの

顔写真身分証明書（運転免許証、パスポートなど）／印かん／手数料500円
顔写真身分証明書がない場合は、郵送した照会書の後日提出いただくことになります。（大和・塩沢庁舎では、即日交付できません）
※高齢者（満65歳以上）で運転免許証を自主返納した人に「写真付き住基カード」を無料で交付しています。
1か月以内の「申請による運転免許の取消通知書」のほか「申請時に必要なもの」をお持ちください。

市民課 市民係
☎773-6661

11月26日から住民票の住所表記が変わります

これまで南魚沼市では住所に地番までを記載していましたが、それだけでは住所が明らかにならない場合があります。

した。そこで平成24年11月26日からアパート名、部屋番号などを住民票の住所に記載します。

記載対象世帯は、これまで転入届や転居届出時にアパート名、部屋番号などの届出があった世帯からです。その後も、転入届や転居届などにより記載します。

記載される証明書

＜市民課で発行されるもの＞

- ・住民票
- ・印鑑登録証明書
- ・戸籍の附票
- ・住基カード
- ・転出証明書 など

現行

南魚沼市六日町〇〇番地

記載後

南魚沼市六日町〇〇番地
△△アパート ●●号
または
南魚沼市六日町〇〇番地

◎◎方

※運転免許証・郵便局・金融機関・法務局は、すぐに変更手続きは必要ありませんが、詳細は各機関に確認してください。

市民課 市民係
☎773-6661

国民年金からお知らせ 社会保険料（国民年金保険料）控除証明書が郵送されます

国民年金保険料は、納付した金額が所得税・住民税等の社会保険料控除の対象となります。申告する場合には、1年間に納付した国民年金保険料を証明する書類の添付が必要です。

11月初旬に、1年間に納付した国民年金保険料の額を証明する「社会保険料（国民年金保険料）控除証明書」（ハガキ）を送付します。申告するまで大切に保管してください。年度途中から国民年金に加入した場合など、10月1日以降に今年初めて保険料を納付する方には、来年2月初旬に同様の証明書が送付されます。

年末調整または確定申告をする場合は、この証明書を添付してください。

日本年金機構
控除証明書専用ダイヤル
0570-070-117

六日町年金事務所
☎716-0800

司法書士による多重債務相談会開催(無料)

新潟県司法書士会は南魚沼市と連携し、借金問題解決のサポートをしています。

借金返済、多重債務でお悩みの方は、ご相談ください。

法律の専門家が債務整理して適正利率で利息を再計算すると、過払い金が返還される場合や月々の返済額が少なくなる場合があります。

専門家が金融業者と返済交渉を行っている間は、返済請求が一時中断されるので、その間に生活を立て直せる場合があります。

相談は無料。相談内容は家族や勤務先に伝わることは一切ありません。

日 12月14日(金)

午前11時～午後3時30分
ふれ愛支援センター相談室
予約は先着順で受け付けます。

申・問 県司法書士会

南魚沼市受付

☎782-6101

犬のしつけ無料相談会

わんちゃんとの生活での困

りごと、悩みごとなど、どんなささいなことでも構いません。気になることがあったら、ご相談ください。

日 11月25日(日)・12月9日(日)

2日とも午前10時～正午
市民会館

会 (動物は入場できません)

無料 **申** 不要

問 どつぐえーじえんしー

南魚沼(内田)

☎090-4127-9866

多文化理解講座 中央アジアを開催

中央アジアからの留学生との交流会を開催します。

国際大学の留学生が、料理や踊り、写真などで、古くからシルクロードで東西交流の影響を受けた文化を紹介しています。

日 11月25日(日)

正午～午後2時30分
大崎農業会館(大崎)

会 500円(料理材料費など)

申 事前申し込み不要。当日

問 会場にお越しください。

うおぬま国際交流協会

☎772-4589(櫻井)

六日町病院健康講座 簡単・おいしい・ 楽しい高齢者の食事

高齢者のための

食事バランス改善

高齢者の栄養バランス改善を目的とした食事の話と、栄養補助食品などの紹介を行います。講演後、補助食品の試食もあります。

日 12月6日(木)

午後2時～3時

会 六日町病院 2階講堂

対 高齢者世帯の方、高齢者と同居されている方、在宅で介護をしている方、栄養不足を心配している方など

講 六日町病院管理栄養士、各補助食品メーカー担当者

申 不要です。直接会場にお

問 こしください。

日 六日町病院 経営課

☎772-7111

市民セミナー料理教室 「クリスマスケーキ を作ろう」

豪華でなくても、形・大きさ・味のすべてに愛情満載の自家製ケーキを作りましょう。

日 ①12月13日(木)
②12月14日(金)
2日とも午前10時～正午

*開始10分前に集合

塩沢公民館(調理実習室)

木村多美子さん

会 市内在住・在勤の方

持 1,000円(当日集金)

対 エプロン、三角巾、ふき

ん、台ふき

定 ※持ち帰り用の箱はコチラで

申 用意します。

問 各20人(先着順)

☎773-6610

中央公民館

市民セミナー第10弾 スマートフォン 活用講座

対 40歳以上

(市内在住・在勤の方)

日 12月7日(金) 午後2時～

4時(10分前に集合)

会 中央公民館(2階実習室)

内 これからスマートフォン

購 を購入しようと検討中の皆さま

ま に、どんなことができて、

何 が便利なのか、シニア向け

体 験コースをご用意しました。

防 災に役立つ情報もありま



す。(一人に1台、体験用スマートフォンを用意します)
携帯電話アドバイザー(KDDIスタッフ)

持 筆記用具

定 15人(先着順)

申 中央公民館

☎773-6610

市体育協会 競技力向上委員会主催 「ケガの予防と応急措置・ テーピング法の習得」

日 11月27日(火)

午後7時～9時

会 市民会館多目的ホール

内 ケガの応急措置と

講 テーピング法の習得

小 林英樹氏(小林接骨院)

神 保貴雄氏(神保接骨院)

持 はさみ(事務用でOK)

服 装 太ももまでめくること

が できる服装(ジャージなど)

無 料

メ 11月21日(水)

申 市体育協会事務局

(市民会館内)

☎773-6630

問 競技力向上委員会 貝瀬

☎080-1052-8869

平成24年度 全国学習状況調査の結果

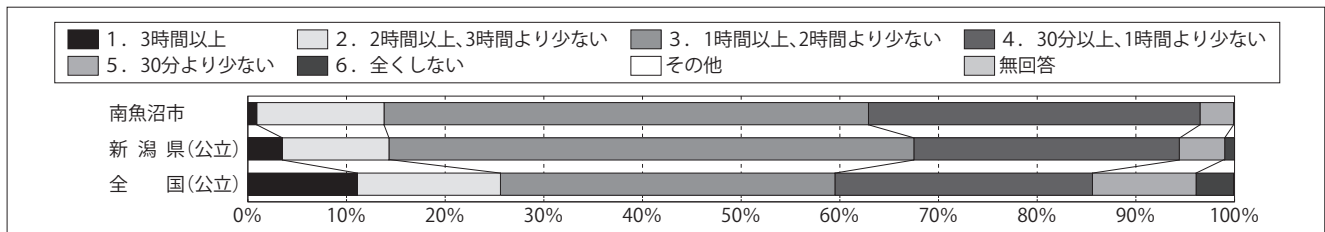
問 学校教育課 ☎ 777-3118

平成24年度全国学習状況調査の結果から、南魚沼市内の抽出校での家庭学習の実施状況を示すデータを掲載します。次回12月1日号では「1日どのくらいゲームをしているか」「携帯電話で通話やメールをしているか」を掲載する予定です。

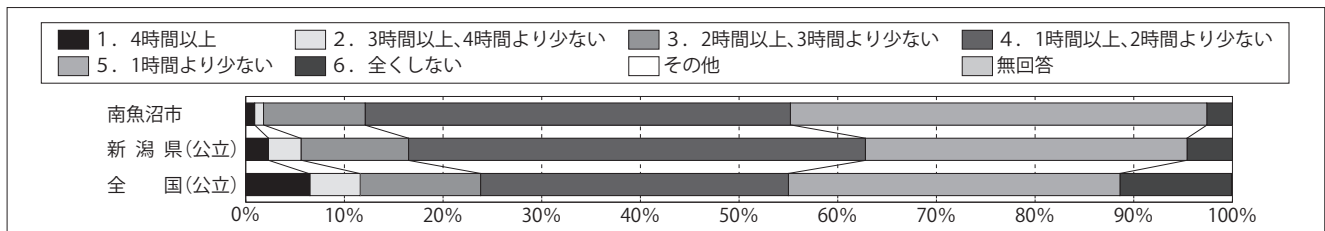
1 学校の授業時間以外に、1日あたりどれくらいの時間、勉強しますか？

(1) 小学校6年生

①月曜日～金曜日



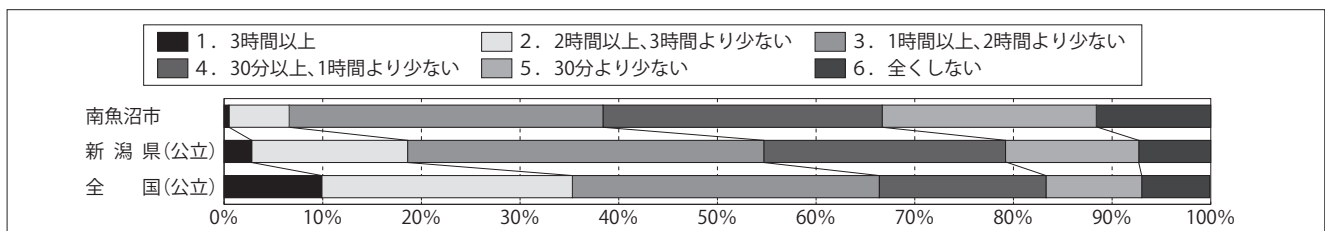
②土曜日と日曜日



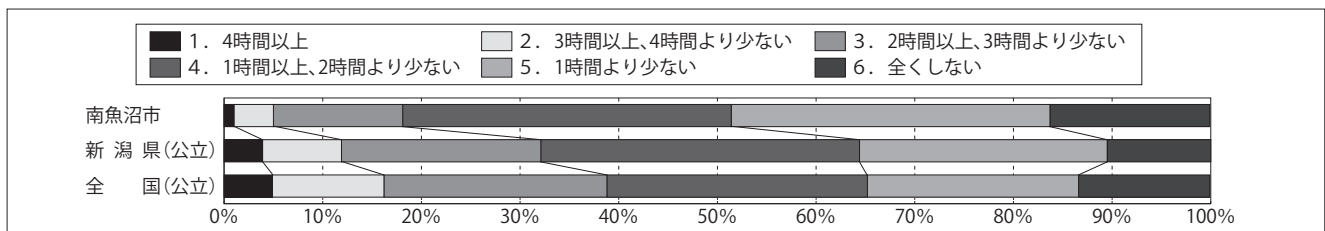
家庭学習時間は、土曜日・日曜日であっても、平日と比べてあまり差がないのが現状ですが、この傾向は、全国・県・市、みな同じといえます。1時間以上勉強している児童は50～60%程度で全国や県とほぼ同じ位ですが、2時間以上勉強している児童が少ないのが当市の課題といえるでしょう。このことは、平成22年度の調査でもまったく同様でした。

(2) 中学校3年生

①月曜日～金曜日



②土曜日と日曜日



中学生は、全国や県に比較して、明らかに勉強時間が少ないことがわかります。平日1時間以上勉強している生徒が、全国では66%、県55%に対して当市は38%程度です。また、休みの日に1時間以上勉強している生徒が、全国では65%、県64%に対して、当市は51%しかなく、およそ15%も少なくなっています。家庭学習をいかに増やしていくかが、大きな課題であることは明らかです。

「春休み語学研修&ホームステイ体験」募集

市内中学3年生の参加者2人募集（研修期間：平成25年3月24日～4月4日）

東京都日野市の財ひの社会教育センターは、30年以上にわたり五日町でスキー教室や自然学園で交流を行っています。そのご縁で、同センターが春にカナダのビクトリアで実施している『春休み語学研修&ホームステイ体験』プログラムに、当市の**中学3年生2人を招待（個人負担12万円）**していただけることになりました。

昨年度参加した高校生4人から感想が寄せられています。皆さん大変充実した10日間を過ごされています。今年度は12日間の予定です。申し込みは各中学校、学校教育課を通して行い、応募多数の場合は選考により決定します。申し込み締め切りは11月20日(火)、選考会は12月8日(土)を予定しています。

高校入学前の春休みを、あなたもカナダで過ごしてみませんか？

財ひの社会教育センターは、ウェブサイト URL <http://www.hino-shakyo.com/>

問 学校教育課 学校指導係 ☎ 777-3118

ビクトリアでの一週間

六日町高等学校一年

上田はるの

何もかもがはじめてだった、カナダ・ビクトリアでの語学研修。その1週間の間、日本とは異なる環境の中で生活し、私は多くのことを学ぶことができました。

私は、英語が大の苦手だったので、克服したいという思いからこの企画に参加しました。初めての海外で不安がたくさんありましたが、出発の日が近付くにつれ、早くカナダに行きたいという思いが強くなっていききました。

ビクトリアは、写真などで見たとおりで、とてもきれいなところでした。自然がたくさんあって、空気が澄んでいて。気候も日本との差はほとんどなかったため、すぐにビクトリアの環境に慣れることができました。そして、ビクトリアに行ったら一番驚いたことは、桜がたくさん咲いていたことです。南魚沼市では、まだ桜が咲いていなかったため、桜を見るのができてとても感動しました。

ホームステイ先でも、毎日楽しく過ごすことができました。ホストファミリーはとても優し

くて、私たちのつたない英語を聞き取ろうと真剣に耳を傾けてくれました。また、私たちが理解できない単語などがあると、理解できるまで、何度も簡単な英語で説明してくれました。5日間しか一緒に過ごすことができませんでしたが、ドライブに連れて行ってくれたり、ゲームをしたりして、とても楽しかったです。

また、この企画を通して皆さんの友達を作ることができました。参加している人たちは、年齢・性別・出身地などすべてバラバラでしたが、すぐに仲良くなることができましたのでうれしかったです。

ビクトリアでの経験は、私の一生の宝物です。この経験を忘れないで、将来に活かしていきたいです。ありがとうございます。



修了証を受け取る上田さん

ビクトリアホームステイに参加して

六日町高等学校一年

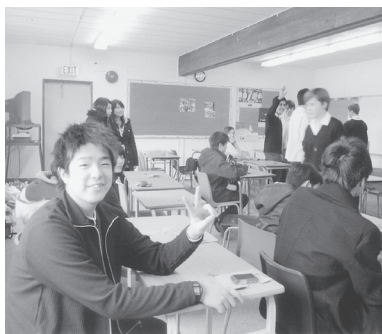
大津友佑

カナダはとてもいいところです。自然が多く、人がとても優しいです。僕は英語が得意ではありません。でも、カナダの人たちは僕の話す言葉を真剣に聞いて何を言いたがっているのかちゃんと考えてくれました。

僕は2日目で道に迷ってしまいました。英語が苦手な僕は、人に尋ねないで家に帰ろうと2時間くらい歩きましたが、さらに道に迷ってしまいました。なので、勇気を振り絞って人に道を尋ねることにしました。相手は僕が道に迷っていると分かるので、英語が苦手な僕に一生懸命説明してくれました。ですが、相手の言っていることの半分も理解できていない僕は、また迷ってしまいました。2人目の時も同じでした。3人目の人は僕をバス停まで連れて行ってくれました。そして、運転手の人にどこで降りたらいいのかを聞いて教えてくれました。僕はカナダに住んでいる人たちの温かさを知ることができました。そして、無事にホストファミリーの家まで帰ることができました。

僕は思いました。カナダの人たちのように、困っている人を助けたいと思えました。それに、ホストファミリーやペアの人も仲良くなつて、最高のホームステイでした。英語ができなくても、頑張つて相手に気持ちを伝えようとすれば必ず伝わります。

カナダでのホームステイは自分にとってとてもいい経験でした。ありがとうございます。



訪問した学校の教室で（大津さん）



大津さん（左）他の参加者たちと

楽しかった カナダ研修旅行

六日町高等学校一年

笛木美里

カナダ・ビクトリアでの一週間は、私にとって忘れることのできない貴重な経験として、今もはっきりと心に残っています。今は、私にいろいろな経験を与えてくださった方々に感謝します。本当にありがとうございます。出発前の説明会で一緒に行く仲間と親しくなり、大きな不安も無く、とても楽しみにしていました。まず、カナダに着き、街の景色に驚きました。きれいな建物が並び、とにかく見たことのない世界でびっくりすることばかりでした。毎日の英会話レッスンは、日本から行った人たちと楽しく本物の英語を学ぶことができました。

また、ダウンタウンウォーキングツアーや博物館見学、地元の高校への訪問、買い物や動物とのふれあい体験など、どのプログラムも楽しむことができました。特に高校訪問では、日本とは違った授業に参加させてもらい、地元の高校生と触れ合う事ができてとてもいい経験になりました。

ホームステイはちよっぴり不

安でした。しかし、ファミリーの方々は一生懸命私の片言の英語を理解してくれて、とてもうれしかったです。何とか思いつく単語を繋いで、南魚沼市のことを話したり、カナダのことを聞かせてもらったりしました。会話を重ねるうちにファミリーのことが良く分かり、気持ちも通じあうようになった気がしてきました。ホームステイ先には私たちの他に、中国、韓国、タイの留学生も一緒でした。5か国の人たちが英語で会話をすることで、改めて英語の大切さを痛感しました。

今、高校生としてこれまでより一生懸命英語を勉強しています。そして、今回の経験を生きかし、再び外国を訪れてみたいと思っています。



笛木さん、山田さん、上田さん、大津さん

カナダへ行って

小千谷高等学校一年

山田悠衣華

私は中学校に入ってから、この企画があることを知って、行ってみたいと思っていました。だから行けると決まった時は、夢のようでした。そして行ってよかったです。思った通りです。

ホームステイをした一週間は、たくさんを経験しました。初めてホストファミリーの方々に会った日は、言葉が通じないことがとても不安でした。けれど、自分のやりたい事や思っていることを単語とジェスチャーを使って、積極的に伝えてみました。ホストファミリーの方々も、一生懸命私の言葉を理解してくれました。言葉が違つてうまく話せなくても、ちゃんと相手に伝わったことがとても嬉しかったです。初めは話すことがとても不安でしたが、2日目からは楽しくて、不安は自然と無くなりました。

ショッピングでは、店員さんと会話をしました。ホストファミリーとは違って、早口で分からないこともありました。けれど、どの店員さんもみんな笑顔でした。「Thank you」と言つても、必ず笑顔で「You're welcome」

と言ってくれました。それから、小銭の使い方が分からなくて困っていると、店員さんが親切に手伝ってくれました。

カナダのホームステイに行つて、本当に書き表せないくらいにたくさんのことを学ぶことができました。応募してよかったです。たくさんの人と出会い、関わって、改めて人の心の温かさを実感しました。今後もこの経験を活かしたいと思います。それから、これから英語をもっと勉強して、将来もう一度カナダに行つて、たくさんのお話ができるようになりたいです。最後に、南魚沼市教育委員会の皆さん、ひの社会教育センターの皆さん、V.I.E.Cの皆さん、家族、参加させていただいて本当にありがとうございます。



最終日、ホストファミリーと（山田さん）

南魚沼市縦断駅伝大会成績

10月28日(日)、大原運動公園をスタートし、大和公民館にゴールする、全長32・5キロメートルを8区間で競う市縦断駅伝大会が開催されました。男子の部81チーム、女子の部5チーム、今大会から新設された男女混成の部8チームの計94チームが参加し、小雨の中を沿道からの声援を受けながら駆け抜けました。



94チームが一斉にスタート

当日はあいにくの雨天でしたが、参加した選手の方々が、一生懸命応援いただいた皆さん、役員としてご協力をいただいた皆さん、本当にありがとうございました。



第3中継所

チーム別入賞結果

●男子の部

- 1位 六高スキー部 1時間50分38秒
- 2位 チーム アスリート 1時間51分26秒
- 3位 タスキで塩中男 1時間52分35秒
- 4位 栃窪パノラマランナーズ 1時間53分13秒
- 5位 アニモ 1時間53分27秒
- 6位 大巻中学校男子 1時間56分10秒

●女子の部

- 1位 塩中戦隊駅伝ジャー 2時間12分48秒
- 2位 大巻中学校女子 2時間16分03秒
- 3位 しほりつかす湯沢 2時間22分39秒
- 4位 そよ風レディース 2時間28分11秒
- 5位 六輪女子会 2時間31分18秒

●男女混成の部

- 1位 h o l o h o l o 2時間10分55秒
- 2位 湯沢中陸上・スキー部B 2時間15分43秒
- 3位 コスモス 2時間18分09秒
- 4位 オーレ早川B 2時間24分02秒
- 5位 チェリー&Boy's 2時間27分03秒
- 6位 湯沢病院RC 2時間28分37秒

区間賞

●男子

- 1区(5・6km) 16分34秒
島田博行(アニモ)
- 2区(2・4km) 7分22秒(新)
貝瀬啓太(南魚沼市消防本部)

- 3区(5・2km) 16分37秒
渡辺健児(ゆきぐに大和病院)
- 4区(3・2km) 11分14秒
川邊恒喜(タスキで塩中男)
- 5区(4・6km) 14分52秒
林 空大(タスキで塩中男)
- 6区(3・3km) 11分15秒
上村真之介(六高スキー部)
- 7区(4・8km) 15分03秒(新)
石田寛雄(アニモ)
- 8区(3・4km) 10分12秒(新)
井上靖大(上野クラブ)

●女子

- 1区(同) 21分05秒
金丸優香
- (湯沢中陸上・スキー部B)
- 2区(同) 8分47秒
高村愛叶(塩中戦隊駅伝ジャー)
- 3区(同) 20分04秒
平賀美羽(塩中戦隊駅伝ジャー)
- 4区(同) 13分03秒
宮田 悠(天野沢SFVA)
- 5区(同) 19分18秒
江藤 萌(塩中戦隊駅伝ジャー)
- 6区(同) 12分07秒(新)
田澤このみ
- (塩中戦隊駅伝ジャー)
- 7区(同) 18分45秒
山本智恵(大巻中学校女子)
- 8区(同) 12分37秒(新)
金井木香(塩中戦隊駅伝ジャー)

区間新記録賞

- ・男子2区 貝瀬 啓太
- ・男子2区 長谷部 健人
- (S D T) 7分23秒
- ・男子2区 長谷川 柊
- (タスキで塩中男) 7分29秒
- ・男子7区 石田 寛雄
- ・男子8区 井上 靖大
- ・女子6区 田澤このみ
- ・女子8区 金井 木香

※区間賞者の記録、チーム名は区間賞の欄を参照ください。

※駅伝大会当日に配布した仮成績に誤りがありましたことをお詫びします。

なお、公式成績の詳細は、市の公式ウェブサイトに掲載中です。



優勝した六高スキー部、ゴールの瞬間

南魚沼市民会館 受付8:30~17:15

11月の休館日【毎週月曜日】

☎773-5500 FAX772-8161 ☎0120-150-142
URL <http://www.6bun.jp>

◆平成24年度芸術文化事業のご案内◆

7th うおぬまLiricaコンサート 「まるごと・ぜ〜んぶモーツァルト」

モーツァルトの人生を歌と弦楽アンサンブルで再現!

日 12月9日(日)

開演 14:00 (開場 13:30)

会 市民会館 大ホール

¥ 全席自由 一般1,500円・ペア券2,000円

中学生以下無料 (要整理券)

※会館、会館プレイガイドで好評発売中!



池田記念美術館 開館9:00~17:00 (入館16:30まで)

11月の休館日【毎週水曜日・8日(木)・15日(木)・29日(木)】

☎780-4080 FAX777-3815 URL <http://www.ikedart.jp>
入館料：大人500円/高校生以下無料

【展覧会】「第57回南魚沼郡小中学校美術展」

期 11月16日(金)~11月27日(火)

南魚沼市と湯沢町の小中学生の作品約500点が並びます。子どもたちの「いきいき」「わくわく」が伝わる展覧会です。池田記念美術館は子供たちの夢を応援します。



■作品解説会 11月17日(土) 10:00~

講師：長岡造形大学 結城和廣教授

【次回展覧会】「薮内正幸 絵本の世界」

期 11月30日(金)~12月24日(月)

萌気会20周年記念事業。動物画家・薮内正幸氏の絵本原画展。動物たちの生き生きとした姿を描いた原画を展示します。

■講演会 12月2日(日) 10:00~11:30

講師：斎藤惇夫 (児童文学作家)

薮内竜太 (薮内正幸美術館館長)

【イベント】池田音楽クラブ1周年記念 熊田千穂と過ごすクリスマスパーティ

熊田千穂と銀座キラ星カルテットのジャズコンサートです。

日 12月22日(土) 開場16:30

パーティ開始17:00

演奏18:00~

¥ 3,500円

※当日、美術館は午後休館となります。



鈴木牧之記念館 開館9:00~16:30

11月の休館日【20日・27日】

☎・FAX782-9860

観覧料：大人500円/小中高250円(市内小中学生は無料)

牧之一言メモ①

「鈴木牧之はどこで生まれ、何をした人？」

鈴木牧之は三国街道沿いにあった塩沢宿の商家で生まれました。雪国文化を発信するため『北越雪譜』という本を書き、江戸でベストセラーになりました。『北越雪譜』

雪国越後の民俗、習慣、伝統、産業などについて詳述した牧之の代表作。発案から出版まで40年近くかかったことで知られています。天保8年(1837)に山東京山によって開板。当時のベストセラーとなり、現在も多くの人に愛読されています。

トミオカホワイト美術館 開館9:00~17:00 (入館16:30まで)

11月の休館日【毎週水曜日・15日(木)・16日(金)】

☎775-3646

入館料：一般500円/小中高250円(市内の小中学生無料)

11月の市民招待は18日(日)

トミオカホワイトの雪流Ⅲ

期 11月17日(土)から開催

「トミオカホワイトの雪流」シリーズは17日(土)から最終章を迎え、富岡晩年の作品展示になります。モノトーンで描かれてきた作品から一転し、鮮やかな色彩が加えられたトミオカホワイトの世界を雪国の四季を通してご覧ください。



帯雲・朝 1993

五日町こども太鼓くらぶ10周年記念公演

～篠笛・和太鼓コンサート～

「こころに染みる音 こころに響く音」

日 12月2日(日) 開演14:00 (会場13:30)

会 コミュニティホールさわらび

出演者 狩野泰一 (篠笛奏者)、田村佑介 (和太鼓奏者)、五日町こども太鼓くらぶ

¥ 1,000円 (全席自由、3歳未満入場不可)

チケットは大和公民館、中央公民館、塩沢公民館で発売中

後援 南魚沼市教育委員会、

青少年育成南魚沼市民会議、五日町区

問 事務局 (井口) ☎090-5815-9210

にこにこ広場は入園前のお友達が対象です。各保育園のにこにこ広場に出かけてみませんか。

月	日	曜日	保育園名	電話番号	時間	内容	注意事項
12	4	火	上長崎	782-1184	9:45~10:45	自由遊び・おたのしみ	<ul style="list-style-type: none"> 参加は無料ですが、保険料(1人10円)の負担をお願いします。 問い合わせは各保育園にお願いします。
	5	水	大崎	779-2762		みんなで踊ろう	
			塩沢	782-1520	9:30~10:30	一緒に踊ろう	
	6	木	大木六	782-1523	9:45~10:45	1、2歳児と遊ぼう	
			石打	783-3624		室内遊び、一緒に踊ろう	
	11	火	舞子	782-0436	10:00~11:00	みんなで踊ろう	
			三用	772-2715	9:45~10:45	保育園で遊ぼう	
	12	水	上原	782-1520		室内遊び、おたのしみ	
			下長崎	782-1523	9:30~10:30	クリスマスを楽しもう	
			上関	783-2956		自由遊び	
13	木	宮	774-2066	10:00~11:00	閉級式(みんなで踊ろう)		
14	金	八幡	772-2715		クリスマスを楽しもう		
18	火	あおば	772-2715	10:15~11:00	すいかのたねコンサート・終わりの会		

※赤石と西五十沢保育園は今年度改修工事のため「にこにこ広場」をお休みします。

保育園あそびの広場

● 公設民営・私立保育園
詳しくは各施設にお問い合わせください。

保育園名	電話番号	内容(日程)	時間
浦佐認定こども園	777-5560	外で遊ぼう	毎週月曜日
		絵本で遊ぼう	毎週火曜日
		作って遊ぼう	毎週水曜日
		歌って遊ぼう	毎週金曜日
		園庭・保育室で遊ぼう	毎週土曜日
10:00~11:30 子育て支援だより 「ひだまり」をご覧ください			
上町	773-6187	英語で遊ぼう	毎月第2木曜日
		めぐちゃん	毎月第4木曜日
10:00~11:30 予約が必要です			
めぐみ野	773-5257	にこにこデー	毎週火・木曜日
		おたのしみ会	毎月第2木曜日
		お誕生会・身体測定	毎月最終木曜日
10:00~11:00 15:30~16:00			
野の百合	772-2627	支援センター開放	毎週月~土曜日
		身体測定	毎週月曜日
		ひよこ学級	毎週火曜日
		ひよこちゃんデー	毎週水・木曜日
		お誕生会・給食試食会	毎月開催
		マタニティサロン	毎週金曜日
9:45~15:00 13:30~15:00			
わかば	778-2036	わくわくコーナー(園開放)	毎週水曜日
		親子保育体験日	月2回
10:00~12:00			
金城	788-1661	にこにこクラブ	毎週水曜日
		自由来館	毎日
		お話広場・みのりクラブ	月2回ずつ月曜日
		親子料理教室・親子保育園体験	月2回ずつ火曜日
		アロマ講座・手作り広場	月2回ずつ木曜日
		ピラティス教室・すくすくクラブ	月2回ずつ金曜日
		すいかのたねコンサート	12月11日(火)予定
		子ども映画祭・クリスマス会	12月15日(土)予定
		※詳しいことは、毎月発行の児童館だよりをご覧ください。	
13:30~14:30 10:00~18:00 水曜日 13:00~ 10:30~11:30 10:00~12:00 10:30~11:30 10:15~11:45 9:30~12:00			

※六日町幼稚園(☎772-4577)でもいろいろな計画をしています。



*発熱などの風邪症状がある方の健診や教室参加は、自粛してください。

市北部 (大和地域、大巻・城内・五十沢地区)
★会場 **健友館 2階** (大和病院となり)

事業	対象	期日	受付時間
4か月児健診	24年8月生	12月18日(火)	9:00~9:10
10か月児健診	24年2月生	12月3日(月)	13:00~13:10
1歳児歯科健診 フッ化物塗布	23年12月生	12月20日(木)	13:00~13:10
1歳半児健診・歯科 健診・フッ化物塗布	23年5月生	12月11日(火)	9:00~9:10
2歳児歯科健診 フッ化物塗布	22年11月生	12月12日(水)	13:00~13:10
2歳半児歯科健診 フッ化物塗布	22年5月生	12月4日(火)	13:00~13:10
3歳児健診・歯科 健診・フッ化物塗布	21年11月生	12月21日(金)	9:00~9:10

市南部 (六日町地区、塩沢地域)
★会場 **塩沢保健センター** (塩沢庁舎となり)

事業	対象	期日	受付時間
4か月児健診	24年8月生	12月20日(木)	13:00~13:10
10か月児健診	24年2月生	12月14日(金)	13:00~13:10
1歳児歯科健診 フッ化物塗布	23年12月生	12月26日(水)	13:00~13:10
1歳半児健診・歯科 健診・フッ化物塗布	23年5月生	12月19日(水)	13:00~13:10
2歳児歯科健診 フッ化物塗布	22年11月生	12月13日(木)	13:00~13:10
2歳半児歯科健診 フッ化物塗布	22年5月生	12月5日(水)	13:00~13:10
3歳児健診・歯科 健診・フッ化物塗布	21年11月生	12月6日(木)	13:00~13:10

●お持ちいただくものは母子保健カレンダーをご覧ください。

にこにこ子育て

～家族みんなで、
にこにこになるろう!～

秋・冬の乾燥肌・湿疹について

暑い夏は、汗や汚れでお肌のトラブルが多いですが、冬も室内が乾燥してトラブルにつながる事があります。

●**子どもの皮膚の特徴**

- ①子どもの皮膚は、大人に比べて薄く、角質層も薄い
ため、外部の刺激にはまだまだ敏感です。傷も付き
やすく、バイ菌も入りやすい状態です。
- ②皮脂や保湿成分が少ないので、乾燥しやすい特徴が
あります。
- ③汗をかきやすいため、汗によるトラブルは、冬の期
間も注意が必要です。

●**ご家庭での注意**

- ①寒いからといって厚着をさせたり、暖房の温度を上
げすぎないように気をつけましょう。衣類は、大人よ
り1枚少なめでよいでしょう。

- ②吸湿性の良い下着を着せましょう。
- ③汗は、小まめに優しく拭き取り、入浴で清潔にし、
乾燥しやすいお子さんは、保湿剤などで潤いを与え
ましょう。
- ④乾燥が続いたり、湿疹などが改善しない場合は、早
めに受診しましょう。

●**上手な医療のかかり方**

- 子どもの湿疹・乾燥肌は、皮膚の弱さも手伝い、治り
にくい事がありますので、以下の点に注意しましょう。
- ①受診をして、良くなっても自己判断せず、医師の診
察を受けましょう。その後のケアのアドバイスや違
う種類の軟膏などで、経過を見ていく事が大切です。
(特に乳児期は、小まめに受診して、必要に応じて
薬を調節してもらいましょう)
 - ②以前に処方された軟膏などを安易に使用しない。原
因が違う湿疹だと、逆に湿疹を悪化させることもあ
ります。

困った事は、主治医の先生や健診で気軽に相談しましょう!

育児学級のご案内

問 保健課 ☎773-6811

新米ママさん・パパさん大歓迎です。小児科医師によるとても身近な子育て情報をお伝えします。

- 日 時 **12月13日(木)** 13:15~14:30 (受付13:00~13:15)
- 会 場 **ふれ愛支援センター** (銭淵公園側玄関からお入りください)
- 対 象 **平成24年9・10月生まれ**のお子さんのご両親(対象以外の乳児をお持ちのご両親の参加も可能です)
- 持ち物 母子手帳・バスタオル ※予約は不要です。 ※希望する方は体重測定も可能です。

救急医療当番 (11月17日~12月2日)

日付	診療科	受付時間	診療施設	電話番号
11/17 (土)	内科	13:30~16:00	萌気園二日町診療所	778-0088
		18:00~翌朝6:00	六日町病院	772-7111
	外科	12:00~翌朝6:00	六日町病院	772-7111
18 (日)	内科	9:00~12:00	休日救急診療所	773-6688
		13:30~16:00	六日町病院	772-7111
	外科	18:00~翌朝6:00	六日町病院	772-7111
23 (金・祝)	内科	9:00~12:00	休日救急診療所	773-6688
		13:30~16:00	六日町病院	772-7111
	外科	18:00~翌朝6:00	ゆきぐに大和病院	777-2111
24 (土)	内科	13:30~16:00	中澤医院	773-3211
		18:00~翌朝6:00	ゆきぐに大和病院	777-2111
	外科	12:00~翌朝6:00	ゆきぐに大和病院	777-2111
25 (日)	内科	9:00~12:00	休日救急診療所	773-6688
		13:30~16:00	六日町病院	772-7111
	外科	18:00~翌朝6:00	六日町病院	772-7111
12/1 (土)	内科	13:30~16:00	城内診療所	775-2009
		18:00~翌朝6:00	六日町病院	772-7111
	外科	12:00~翌朝6:00	六日町病院	772-7111
2 (日)	内科	9:00~12:00	休日救急診療所	773-6688
		13:30~16:00	六日町病院	772-7111
	外科	18:00~翌朝6:00	六日町病院	772-7111

◎休日救急診療所の所在地
市役所本庁舎南分館 (旧南魚沼市保健センター内)
☎773-6688 (日曜・祝日のみ)

◎脳神経外科の休日救急医療
土曜日の12:00~翌朝6:00と日曜日・祝日の午前6:00~翌朝6:00は、齋藤記念病院 (☎773-5111) で診療しています。

★消防本部のテレホンガイド
☎782-1991で、その週の当番を確認することができます。
(変更する場合があります。確認してからご利用ください)

◎医療機関の適切な利用にご協力をお願いします
通常の外来診療時間は検査技師・薬剤師などのスタッフも揃っているため、夜間より適切な治療が行えます。できるだけ通常の診療時間内に受診しましょう。また、「かかりつけ医」を持ちましょう。かかりつけ医を持つと継続して日常的な医療アドバイスを受けることができます。手術などで総合病院の受診が必要になっても紹介状によりスムーズに受診できます。

心配ごと相談

毎週月曜日 13:30~16:00 働く婦人の家
毎週水曜日 13:30~16:00 本庁舎
毎週金曜日 13:30~16:00 塩沢老人福祉センター
※市役所休業日はお休みさせていただきます。
【問合せ】 南魚沼市社会福祉協議会 ☎773-6911

肝炎医療相談会の案内

【対】 市で実施している肝炎ウイルス検診の結果、要精密検査の判定となった人および肝炎ウイルス感染の心配をしている人など

【日】 11月30日(金) 18時45分~20時30分

【会】 南魚沼地域振興局 健康福祉環境部

【内】 肝臓専門医によるB型肝炎・C型肝炎に関する医療相談 B型肝炎・C型肝炎ウイルスについて、医療上の心配事などをご相談ください。

【担当医】 米倉研史先生 (医療法人社団研鑽会米倉医院)

【料】 無料

【制】 事前予約制です。11月22日(木)17時までに電話で申し込みください。

【申・問】 南魚沼地域振興局 健康福祉環境部 医薬予防課 ☎772-8142

みんなの図書館

南魚沼市図書館 (市民会館内2階) ☎773-6677
大和図書室 (大和公民館内2階) ☎777-4671
塩沢図書室 (塩沢公民館内1・3階) ☎782-0100

11月のテーマ図書展示は、「ノーベル賞」に関する図書のコーナーをご用意しております。ノーベル賞受賞者の著書や関連本を集めました。ぜひご利用ください。



●新着図書

- よみもの**
- 赤猫異聞 浅田 次郎
 - さようなら、猫-赤ん坊と猫- 井上 荒野
 - 明日のことは知らず 宇江佐真理
 - その暁のぬるさ 鹿島田真希
 - はかぼんさん-空蟬風土記- さだまさし
 - 解 堂場 瞬一
 - 神様のカルテ3 夏川 草介
 - 微笑む人 貫井 徳郎
 - 生きるばくら 原田 マハ
 - 虚像の道化師-ガリレオ7- 東野 圭吾
 - ソロモンの偽証 第1部、第2部 宮部みゆき
 - 定義集 大江健三郎
 - 人生が用意するもの 川上未映子
 - さらば東京タワー 東海林さだお
 - 歌に私は泣くだらう-妻・河野裕子闘病の十年- 永田 和宏
 - 老年になる技術 曾野 綾子
 - ブルックリン・フォリーズ ポール・オースター
- そのほか**
- 一日一言366日-日めくり歴史名言集- 出久根達郎
 - NHKスペシャル知られざる大英博物館日本 NHK「知られざる大英博物館」プロジェクト
 - カメラが撮らえた会津戊辰戦争 歴史読本編集部/編
 - 小山薫堂幸せの仕事術-つまらない日常を特別な記念日に変える発想法- 小山 薫堂
 - 日本列島“大変動期”最悪のシナリオに備えろ NHK取材班
 - いじめの中で生きるあなたへ 新版 小森美登里
 - 冥王星を殺したのは私です マイク・ブラウン
 - 干潟の絶滅危惧動物図鑑 日本ベントス学会/編
 - 病気をよせつけない足をつくる 湯浅 景元
 - プラスチックスープの海-北太平洋巨大ごみベルトは警告する- チャールズ・モア
 - 発酵食品の科学 坂本 卓
 - 青空市場で会いましょう-日本の農と食はすばらしい- 永島 敏行
 - 芸術の都パリ大図鑑 ジャン・マリー・ペルーズ・ド・モンクロ
 - フェルメール夢想空想美術館 星野 知子

塩沢図書室 11月26日(月)は、公民館内一斉清掃のため臨時休館します。